

*Catalogue* 1849–1918: n.s. 1 (1886), 360–62; cf. also Morgand 1963: 191; Lapidge 2003: 238–39.

**CODICOLOGICAL DESCRIPTION:** Folios iii + 8 + 10 + 8 + 59 + 8 + iii, membrane, except for ff. 86–93, a paper insertion of the 17c; the endleaves are modern vellum belonging with the binding. A note on f. 94r indicates that the (?19c) writer thought the manuscript contained 102 folios rather than the present 85 + 8 (there is no leaf numbered 11 or 17 and two leaves are numbered '7': see below). The leaves show the following measurements: Part A, quire I: 235 × 180 mm., written area 186 × 129/119 mm. (outer/inner); Part B, quires II–III: 235 × 162 mm., written area 184 × 116/108 mm. (outer/inner); Part C, quire IV: 235 × 180 mm., written area 193 × 122 mm.; Part D, quires V–XI: 235 × 180 mm., written area 189 × 135/117 mm. (outer/inner). Wormholes in quire I show that it was not always next to quire II. A set of wormholes near the hinge in the bottom margins start at the back of the manuscript and penetrate forward as far as the beginning of quire IX (f. 60). There are holes in ff. 13/14 (in the gutter), 21, 26, 37, 39, 54 (in the text area), 57, 70 (in the text area), and 77. A tear in f. 75 has been repaired by sewing the two pieces together. F. 26 has had its outer margin cut off. The numbering of the leaves in the top right-hand recto corner shows a second f. 7 (called here f. 7bis) after f. 8, there is no f. 11 (although the number 11 appears at the top left-hand verso corner of f. 10), and no f. 17. If the correct order of leaves were restored f. 7bis would be f. 17. Quire arrangement: Part A: quire I HFHF; Part B: quire II HFHF, quire III H; Part C: quire IV HFHF; Part C: quire V FHFH, quire VI HFHF, quire VII HFHF, quire VIII HFHF, quire IX HFHF, quire X HFFHFE, quire XI (H+)FFHFE.

Pricking varies. In Part A, quire I, slit-shaped prickmarks for the double vertical bounding lines of the ruled frame can be seen at the top of the leaves and there are 34 marks for the horizontal long lines of writing near the outer edges of leaves. In Part B, quires II–III, prickmarks for the double vertical bounding lines of the ruled frame can generally be seen at the top of leaves, and there are 23 marks for the horizontal long lines for writing near the outer edges of the leaves. In Part C, quire IV, no prickmarks are visible except the two for the outer double frame rule at the top of f. 23. In Part D, quire V, only some prickmarks for the 20 horizontal long lines of writing are visible very near the outer edges of ff. 34–35; in quire VI only some prickmarks for the 20 horizontal long lines of writing are visible very near the outer edges of some leaves, as f. 41. In quires VII–X no prickmarks are visible. In quire XI prickmarks for the vertical double bounding lines can be seen at the top of some folios, as ff. 81–82. Prickmarks for 20 horizontal

long lines for writing can be seen very near the outer edges of some leaves, as f. 85, and partially on ff. 81–82. F. 94 shows two rows of prickmarks for 24 and 40 horizontal lines of writing respectively, a feature that suggests it may have been added to the quire.

Ruling varies. In Part A, quire I, hardpoint ruled double frame with 34 horizontal lines for writing, of which the top line receives writing and the bottom line does not; the vertical lines and the top two and bottom two horizontal lines extend to the edges of the leaves. In Part B, quires II–III, hardpoint ruled double frame with 23 horizontal lines of writing, of which the top line receives writing; the vertical lines and the top two and the bottom three horizontal lines extend to the edges of the leaves. In Part C, quire IV, hardpoint ruled double frame with 22 horizontal lines of writing, of which the top line receives writing; the writing extends to the outer bounding line on the right-hand side of each page. In Part D, quires V and VII, hardpoint ruled double frame with 20 horizontal lines of writing, of which the top line receives writing; generally the writing extends only occasionally beyond the inner bounding line on the right-hand side of the page; quire VI is as quire V, but the vertical bounding lines and the top and bottom horizontal lines for writing can be seen to extend to the outer edges of the leaves, as very clearly on f. 37, *sim.* quires VIII, IX (very clear on f. 63), X (very clear on ff. 70–71), and XI (very clear on ff. 82–83, but excluding f. 94, which has been ruled with a simple frame for 24 lines of writing).

Each Part is distinguished by its handwriting. Part B is written by at least two hands, clearly differentiated on f. 15r. Part C is written in two hands. Part D is written by seven or eight scribes.

[Note: According to Bishop (1971: xxv, 18), Hand C1, found on ff. 20r–26r/12, occurs also in (a) Worcester, Cathedral Library, MS Q.8, ff. 164–71, (b) Oxford, Bodleian Library, MS Bodley 311 (2122) [356], where the scribe signs himself off with 'Johannes me scripsit', and (c) Cambridge, Corpus Christi College, MS 285, Part B [46], inked glosses on f. 83v, as well as (d) El Escorial E.II.1 [129a]. In addition Gameson 2003: 157 suggests that Hand C2, found on ff. 26r/15–27v, may perhaps also occur in Rouen, BM, MS U.26, f.3r/6–7, and that in Part D the scribe responsible for ff. 81r–85r is probably the same as that of London, British Library, Royal MS 15.C.vii [304], which contains a similar collection and was still at Winchester in the 16c.]

There is no color in Parts A–B (quires I, II, III). In Part C (quire IV) red is used for chapter numbers and initials from f. 24v (the beginning of item 6). In Part D (quires V–XI) red is used for headings, chapter numbers and initials, and for shading some initials written in brown ink. Ornamental capital 'D' on f. 29r (beginning item 9) in green with blue edges and gold

motifs, followed by one line of capitals in green. Large initial 'N' in red on f. 30v followed by two lines of capitals in green. The heading above in smaller capitals is in another shade of red, matching that in the capitals on f. 29r. Chapter numbers in red are often in the margin, and sometimes the chapter headings spill onto the margin, as on ff. 53v, 58r, and 67r. There is no color on f. 94. Neumes in margins of ff. 53v, 66v, 73v, 77v (Hartzell 2006: 557).

**COLLATION:** Part A: I<sup>8</sup> (ff. 1–8) | Part B: properly II<sup>8</sup> (ff. 9–16 + 7bis if f. 7bis were turned back the right way), but presently IIa<sup>2</sup> (ff. 7bis–9) and IIB<sup>6</sup> (ff. 10–16; there are no leaves numbered 11 or 17), III<sup>2</sup> (ff. 18–19) | Part C: IV<sup>8</sup> 3 (f. 22) and 6 (f. 25) are half-sheets (ff. 20–27) | Part D: V<sup>8</sup> (ff. 28–35), VI<sup>8</sup> (ff. 36–43), VII<sup>8</sup> (ff. 44–51), VIII<sup>8</sup> (ff. 52–59), IX<sup>8</sup> (ff. 60–67), X<sup>12+1</sup> f. 76 added half-sheet (ff. 68–80), XI<sup>10+1+(8)</sup> wants 1–5, f. 94 was probably added later and ff. 86–93 are a 17c paper insertion (ff. 81–94).

Quire I shows a quire signature 'A' surrounded by four sets of three dots at the bottom of f. 8v near the extended outer line of the frame margin. At the bottom of f. 67v in the centre, the end of quire IX, there are vestiges of a quire signature cropped by a binder.

[Note: Quire XI is described as it appears in the present binding, but it is problematical because a binding strip has been added between the paper insertion and f. 94 and because of the paper 17c insertion which has been sewn in between leaves 8 and 8+1 as if they were the centre of the quire proper. It would appear that new material has been fused to ff. 81–85 to enable them to be sewn in. As indicated by the pricking and ruling, f. 94 was probably not part of the quire as originally conceived, but was probably added in the 11c to make additional space for item 13 which begins on f. 85v, and this was before the worm got to work on this and the preceding quires.]

## CONTENTS:

### Part A (quire I, ff. 1–8)

1. Originally blank f. 1r has the following additions:

- a. f. 1r (top margin and to the right of the text of 1b): later partially illegible inscription including 'Iumyeges Ordre' (?13c), the numbers 'xix'(13c/14c) and 'G 32' (its Jumièges number, 18c, possibly by the same hand as the contents list); an 18c list of contents beginning 'Hic continentur | S. Ephraim Liber', a list that includes the contents of the 16c paper insertion in quire XII; this same hand has added the titles to the individual works throughout the manuscript;
- b. f. 1r/1–12: Verse (late 12c/early 13c hand) "Trinubium S. Annae": 'Nupta fuit ioachim mater p(rius) anna marie . . . Jacob(us) ex alia cu(m)

- fr(atr)e ioh(ann)e maria' (pr. Volk 1928: 244; Chevalier 1892–1921: 2:174, no.12629; Walther no. 12499);
- c. f. 1r/17–25 from Otto of Freising (d. 1158), “Gesta Friderici I. Imperatoris,” citing an alleged prophecy to Louis VII of France foretelling the Second Crusade [promulgated 1145]: ‘Tibi dico L[udewico] pastor corporum quem inspirauit sp(iritu)s peregrini | dei . . . aquas fluminis ut transire(n)t p(er) eas | que student in p(ro)creatione [so *ms.*, ed: -curatione] filiorum’ (as Waitz 1912: 10–11);
- d. f. 1r/27–8, 29 contemporary (12c) with c., above, partially legible addition, ending ‘bona sunt’; a brief illegible inscription (13c) in textualis below this.
2. f. 1v/6–8v/33 St Ephraem, “Sermo de compunctione cordis” (Latin version, in a late 11c hand). Begins ‘[D]OLOR ME COMPELLIT | dicere. et iniquitas mea conminatur mihi | ut sileam’; space has been left for an ornamental capital D that was not supplied; ends imperf. ‘Beatus q(ui) cu(m) fidutia p(er)git ad d(omi)n(u)m potans sine’ [= Assemani, p. 52/11] (Greek text with modern Latin translation, ed. Assemani et al. 1732–1747: 1.40–70 [CPL 1143.vi], different from this unpublished medieval Latin text).
- Part B** (quires II–III, ff. 9–19) 3. Fulbert of Chartres (d. 1028 or 1029), Epistles 5 (olim 1) and 3 (olim 2), in a late 12c hand:
- a. ff. 9r/1–16v/17 (no folio ‘11’) Epistola 5 ad Deodatum, “De tribus quae sunt necessaria ad profectum Christianae religionis” [before 1007]: ‘Venerabili patri & d(omi)no sibi se(m)p(er) amando deodato. fulbertus | exiguus. Vnde int(er) hesterna & secreta colloquia’; ends: ‘indigne sumant. nec p(er)nitiose refugiant’ (as PL 141.196–204);
- ff. 16v/18–23, 7bis/r/1–7bis/v/23, 18r/1–19r/20 Epistola 3 ad Einardum [1006]: ‘Domino suo einardo se(m)p(er) sibi amando. se(m)p(er) uenerando. fulbertus exiguus | Nouit & uere nouit serenitatis u(est)rę prudentia’: ends: ‘sanioris consillii ratione corrigere’ (as PL 141. 192–95). f. 19r/21–3 blank.
- [Note: In the recent rebinding the outside sheet of quire II (ff. 9/7bis) was wrongly removed and bound as a bifolium, with f. 7bis (*recte* “17”) wrongly appearing between ff. 8 and 9, but on the film/fiche it shows the old, correct, order, f. 7bis appearing where it belongs, between ff. 16 and 18.]
4. f. 19v/a1–b45 (added in a later 12c/13c hand, two columns, writing three lines to each ruled line) “Carmen de Destructione Troie” = *Carmina Burana* 101: ‘Pergama flere uolo fato danais data solo . . . Femina fatalis. femina feta malis’ (as Fischer and Kuhn 1974: 354–58, PL 142.1205–10; for discussion and bibliography see Boutemy 1946).

**Part C** (quire IV, ff. 20–27)

5. f. 20r/1–24v/12 “Memoriale Monachorum,” “Memoriale qualiter,” a late 8c amalgam of monastic regulations sometimes attributed to St. Benedict; begins imperf. in ch. 2 “De prima et officio capituli” (Morgand 1963: 235/7): [similiter faciant] & in omni conuentu. Post lectione uero. recitata nomina | s(an)c(t)o(rum) quoru(m) festa. crastinus excipi& dies; ends: ‘sic req(ui)escens rog& | ponere ori suo custodiam.’ [cf. Ps. 39:2] | **HII EFFECTUS IN UNU(M) COLLECTI. CITIUS AD MEMORIAM | REDUCUNTUR. EXPLICIT MEMORIALE MONACHOR(UM).** (coll. Morgand 1963: 229–82, as PL 66.937D-942A; on composition and date see Morgand 1963: 234–35; *CPL* 1857b, *CPPM* 3611).
6. f. 24v/15–26r/12 from the “Capitula Monachorum” of the Council of Aachen 816: ‘I. cap. ut abbates. mox ut ad monasteria sua remeauerint | regula(m) p(er) singula uerba discutientes legent [second ‘e’ expuncted and corrected to ‘a’]’; 28 numbered chapters; ends imperf.: ‘defuerit duplum | de ceruisa restitua’ (ending sim. to ch. 22 at PL 97. 385A; as PL 97.381–94, does not follow the same order or exact wording).
- f. 26r/13–14 almost entirely erased lines apparently beginning ‘Ex publici’ and ending ‘habeat.’
7. f. 26r/15–27v/22 part of the Liturgy for the Offices for Maundy Thursday to Holy Saturday: ‘In v feria qua(m) uocamus cena d(omi)ni. Dicta aut(em) antifona ad introitu(m)’; ends imperf.: ‘.IIII<sup>a</sup>. lect(io) Hęc e(st) hereditas. [Is. 54:17] TRACT(ATUS) Adtende cele(ritate) á Seq(ui)-t(ur) mat[teus].’

**Part D** (quires VI–XI, ff. 28–93 + 94)

8. f. 28r/1–28v/32 Wulfstan of Winchester, alphabetical hymn in honor of St. Swithun, “Auxilium domine” (first 13 lines with A-S staveless neumes): **YMNUS AD LAUDEM SACRATISSIMI PONTIFICIS S(AN)C(T)I SUITHUNI | ELIGANTI URBANITATE METRICE ARTIS PERITE COMPOSITUS.** | ‘Auxilium d(omi)ne qui ‘te’ rogitantibus affers’; ends: ‘Et cum swiþuno nomina nostra nota’ (ed. and tr. Lapidge 2003: 790–92, Sauvage 1886: 54–55, Dreves 1886–1922: 48.4; cf. [Hesbert] 1954: 38–39, facs. pl. I; Hartzell 2006: 557, no. 320; Schaller and Könsigen 1530).

[**Note:** Uses A-S letters “wynn” and “þ” in ‘swiþuno’ (f. 28v/32). The last part of this item has been written with more lines to the page than allowed for by the ruling in order to include the whole text. Probably this leaf was left blank when the “Translatio S. Swithuni” was written and the hymn added afterwards.]

9. ff. 29r/3–80v/10 Lantfred, “Translatio et Miracula S. Swithuni”: (Epistola Lantfredi) ‘DILEC(T)ISSIMIS | FRATRIBUS. UUINTONIE |

commorantibus in s(an)c(t)i PETRI | coenobio'; ends with verses at f.30v/1–3 (in a different shade of red ink from that used in the initial 'N' of the following text): 'PANDIT HIC EX MULTIS MIRACULA PAUCA LIBELLUS. | PER MERITUM S(AN)C(T)I QUAE FECIT RECTOR OLIMPI. | PONTIFICIS NACTO SUUIÐHUNI CORPORE SACRO'; f. 30v4 (Preface) 'NOTVM EST | FR(ATRE)S FIDELIBVS | UBIQ(UE) GENTIUM DE GENTIB(US) | QUANTA PIĘ DILECTIO|NIS Beneficia . . . dinoscitur reddidisse'; f. 34r/1 (Incipit Narratio, with verses) 'ANNIS ANTE TRIBUS QUAM DE TUMULO TRAHERETUR . . . SUA IUSSA POTENTI. | Triennio igitur ante quam'; ends (ch. 26): 'q(ua)m Non legim(us) quem pia(m) | cęcatum recepisse lum(en) oculoru(m) pręter homine(m) istum'; sporadically glossed in Latin; chapters are introduced with lengthy rubrics that often differ considerably from those of the eds., and are disordered, appearing viz.: 1–25, 28–31, 34 (f. 72r/1), 32 (f. 72v/10), 33, 35, 38 (f. 76v/10), 39/40 (proper finit, f. 77r/20), 36–37, 26; ch. 27 omitted (ed. and tr. Lapidge 2003: 252–333, partial ed. Sauvage 1885: 372–410 [= this manuscript, less previously published parts; see Lapidge's comments on this edition, p. 249], partial ed. PL 155.65–80) [f.80v/11–20 blank except for some trial capital letters in line 12 'A B C D' in green and 'E P' (or cap. 'Æ' 'Wyn') in red, and a later addition in line 14 'In quacunq(ue)']].

[OE Symptoms: On f. 80v, in the upper-left margin is scribbled 'amor lufu. | amore. for lufa. | amator. lufiend', which Ker, *Cat.*, p. 448, dates "s. xi." On f. 30v/3 note the use of A-S 'eth + h' in the added heading. Note also the A-S letter forms on f. 38r, and also elsewhere in names, as f. 37v AÐELUOLDVS. On f. 38r the scribe's 'apelwarabyrig' has been glossed in a later 12c (?Norman) hand 'adel uara byrit.'].  
10. ff. 81r-82r/20 Wulfstan of Winchester, alphabetical hymn in honor of

St. Birinus of Winchester, "Agmina sacra poli": INCIPIT YMNUS IN HONORE S(AN)C(T)I PATRIS | N(OST)RI BIRINI EP(ISCOP)I. OCCIDENTALIUM SAXONUM | APOSTOLI. ELEGIACO ET PARACTERICO | CARMINE PER ALPHABETUM EDITUS. | 'Agminasacra poli. iubilent modulamine dulci'; ends: 'Commendaque pio. Nomina n(ost)ra d(e)o.' | FINIT YMNUS. UILI QUIDEM POEMATE. | SED PIA DEUOTIONE EDITUS. IN HONORE S(AN)C(T)I Birini ep(iscop)i. (ed. Blume 1903: 6–9; Dreves 1886–1922: 48.2; Schaller and Könsgen 474).

11. ff. 82v/1–83v/20 Wulfstan of Winchester, alphabetical hymn in honor of St. Swithun, "Aurea lux patriae": INCIPIT YMNUS IN HONORE S(AN)C(T)I | PATRIS ET GLORIOSI PONTIFICIS | SUUITHUNI. ELEGIACO ET PARACTERI[CO] | CARMINE P(ER) ALPHABETUM(M)

- COMPOSITUS. | 'Aurea lux patrię. uentana splendet in urbe'; ends: 'Et patrio affectu. Nos iugiter refoue.' | FINIT YMNUM. IN HONORE S(AN)C(T)I PATRIS | SUITHUNI PIA DEUOTIONE COMPOSITUS. (ed. and tr. Lapidge 2003: 787–90, Sauvage 1886: 56–57, Blume 1903: 9–12, Dreves 1886–1922: 48.3; Schaller and Könsgen 1443; facs. Lapidge 2003: pl. I).
12. ff. 84r/1–85r/20 Wulfstan of Winchester, alphabetical hymn in honor of St. Æthelwold, "Alma lucera micat": INCIPIT YMNUM IN HONORE S(AN)C(T)I PATRIS | ET GLORIOSI PONTIFICIS ADELUUOLDI. | ELEGIACO ET PARACTERICO CARMINE | PER ALPHABETUM COMPOSITUS. | 'Alma lucerna micat. Sol aureus arua serena'; ends: 'Et duc post mortem. Nos sup(er) ęthra poli.' | FINIT YMNUM IN HONORE S(AN)C(T)I PATRIS N(OST)RI | ADELUUOLDI EP(ISCOP)I. QUALICU(M)Q(UE) POEMATE EDITUS. (ed. Blume 1903: 3–6; Dreves 1886–1922: 48.1; Schaller and Könsgen 591).
13. ff. 85v/1–20 and 94r/a1–b4 (added in 11c) Hymn of the Three Children: SEQUENTIS YMNI PROHEMIUM hoc EST. | (prologue) 'O sator omniparens. esque p(er) secula clemens'; (hymn begins at f. 85v/7) SEQUITUR YMNUM TRIUM PUERORUM. | 'Omnia nunc elementa d(e)i. Benedicite chr(ist)o'; continues [after the paper insertion] on f. 94r/a1 in two columns: 'Nix glaciesq(ue) d(e)o canite & benedicite chr(ist)o'; ends, lacking last two lines of ed. text: 'Nos & ab igniuomo clemens subtraxit auerno || (col. b) Et quia florigero sua | germina reddidit horto. | Gloria semp(er) ei maneat. | per secula sec[u]li. AMEN' (coll. Dreves 1886–1922: 43.18; Schaller and Könsgen 11045). Rest of f. 94r/b blank except for some pen trials (including copies of first two lines of col. a, 'Nix . . . Benedicite chr(ist)o') and scribbles of various periods.
- [Note: The following item was copied in the 17c on paper and added to the manuscript.]
14. ff. 86r/1–93r/13: (17c title) 'Vita sancti Kentigerni, episcopi Glasguensis | ex scriptis R. Patris Patricij | Andersoni Socio Jesu': 'Hic sanctus ortus est parentibus'; ends: 'Lothi regis filia(m)' followed by the date '1623' (apparently unpublished and not recorded by *BHL* 4645–49).
- f. 93r/14–29 and 93v blank.
- 15a. f. 94v/1–14 Liturgical extract from the response to the absolution following a requiem mass: 'lib(er) a me domine. Dies illa dies ire calamitatis (et) miserię' with accompanying Norman musical notation on four-line stave (pr. [Hesbert] 1954: 39–40, facs. pl. LXXXIV; Hartzell 2006: 558, no. 320).

- b. f. 94v/15–24 a multiplication table, by ones, twos, threes, etc: ‘i ii iii . . . xc c’.

### BIBLIOGRAPHY:

- Assemani, Giuseppe S., Petrus Benedictus, and Stefano E. Assemani, eds. *Sancti Patris Nostri Ephraem Syri Opera Omnia*. 6 vols. Vatican City: J.M.H. Salvioni, 1732–1747.
- Bishop, T.A.M. *English Caroline Minuscule*. Oxford: Clarendon Press, 1971.
- BHL* = Société des Bollandistes. *Bibliotheca Hagiographica Latina*. 2 vols + 2 supplements (latest by Hendrik Fros). *Subsidia Hagiographica* 6 (2 vols), 12, and 70. Brussels: Société des Bollandistes, 1900–1901, 1911, 1986.
- Blume, Clemens. *Wolstan von Winchester und Vital von Saint-Evroult: Dichter der drei Lobgesänge auf die Heiligen Athelwold, Birin und Swithun*. Sitzungsberichte der Philosophisch-Historischen Classe des kaiserlichen Akademie der Wissenschaften (Wien) 146(iii). Vienna: In Commission bei Carl Gerold's Sohn, 1903.
- Boutemy, André. “Le Poème *Pergama Flere Volo* . . . et ses imitateurs du XII<sup>e</sup> siècle.” *Latomus* 5 (1946): 233–44.
- Catalogue Général des Manuscrits des Bibliothèques Publiques des Départements*. 104 vols. Paris: Imprimerie Impériale / Librairie Plon, 1849–1918. [n.s. 1 (1886): 360–62]
- Chevalier, Ulysse. *Repertorium Hymnologicum*. *Subsidia Hagiographica* 4. 5 vols. Brussels/Louvain: Lefever/Polleunis and Ceuterick, 1892–1921.
- CPL* = Dekkers, Eligius. *Clavis Patrum Latinorum*. Steenbrugge: Abbatia S. Petri, 1995.
- CPPM* = Michielsen, J. *Clavis Patristica Pseudepigraphorum Medii Aevi*. 5 vols. Turnhout: Brepols, 1990–2003.
- Dreves, Guido M., Clemens Blume, and Henry M. Bannister, eds. *Analecta Hymnica Medii Aevi*. 55 vols. Leipzig: R. Reisland, 1886–1922; *Register*, ed. Max Lütolf. 3 vols. Bern: Francke, 1978.
- Fischer, Carl, ed., and Hugo Kuhn, eds. & trs. *Carmina Burana: die Gedichte des Codex Buranus: Lateinisch und Deutsch*. Zurich and Munich: Artemis, 1974.
- Gameson, Richard. “La Normandie et l’Angleterre au XI<sup>e</sup> siècle: Le témoignage des manuscrits.” In *La Normandie et l’Angleterre au Moyen Âge*, ed. Pierre Bouet and Véronique Gazeau, 129–59. Caen: Publications



- du Centre de Recherches Archéologiques et Historiques Médiévales, 2003.
- Hartzell, K. D. *Catalogue of Manuscripts Written or Owned in England up to 1200 Containing Music*. Woodbridge: Boydell Press with the Plainsong and Medieval Music Society, 2006.
- [Hesbert, R.-J.] *Les manuscrits musicaux de Jumièges*. Monumenta Musicae Sacrae 2. Macon: Protat Frères, 1954.
- Lapidge, Michael, ed. *The Cult of St Swithun*. Winchester Studies 4.2. Oxford: Clarendon Press, 2003.
- Morgand, D. C., ed. "Memoriale Qualiter." In *Corpus Consuetudinum Monasticarum 1: Initia consuetudinis Benedictinae*, ed. Kassius Hallinger et al., 177–282. Siegburg: Franciscus Schmitt, 1963.
- Sauvage, E. P., ed. "Hymni Paracterici Tres in Laudem S. Swithuni Wintoniensis Episcopi ex codice Rotomagensi seculi X." *Analecta Bollandiana* 5 (1886): 53–58.
- , ed. "Sancti Swithuni Wintoniensis Episcopi Translatio et Miracula auctore Lantfredo Monacho Wintoniensi." *Analecta Bollandiana* 4 (1885): 367–410.
- Schaller, Dieter, and Ewald Könsgen. *Initia Carminum Latinorum saeculo undecimo antiquiorum*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1977.
- Volk, Paulus. "Breviarium Fontanellense (Rouen cod. 207 (A 505) saec. XIII)" *Revue Bénédictine* 40 (1928): 243–50.
- Waitz, G., ed. *Otonis et Rahewini Gesta Friderici I. Imperatoris*. Hannover and Leipzig: Hahn, 1912.
- Walther, Hans. *Initia carminum ac versuum Medii Aevi posterioris Latinorum*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1969.